

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده
۵۲ نومرولی « شرکت مرتابه »
مطبعه سیدر.

—

استانبول ایچون سنه لکی مطبعه دن
آلفی شرطیله ۴۰ طشره لره پوسته
اجرتیله برابر ۶۰ غروشد.

مَعَالِمُ

امور تحریریه ایچون فؤاد بکه
وامور اداره ایچون آرتین افندی به
مراجعت اولنور.

—

مسلمکمه موافق آثار قبول اولنور.
درج اولغیان اوراق اعاده اولماز.

نسخه سی ۱ غروش

نخستین کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزیده

نسخه سی ۱ غروش

کلدی که آوازه صیت و شهرتی چار اقطار
جهانی طوتان مهره استاذانی فرسخ فرسخ
یکدی... حقیقت! استعداد فطری نه کوزل
رهبرد...

بریتانیا قیزلرینک ایچنده مودل اتخاذه
اولدقجه شایان اولانلری واردی. فقط آرزوی
صافیانه سنی نصل آکلاتسون!...

بکنیدی بر قیزک رستمی آلرکن پیش
انظار تخیلنده تمثیل ایدیورن برهیکل مجسم
لطفاته بکرمه دیکنی آکلار آکلامز النده کی
فیرجه بی فیرلاتیوریدیکی دفعاتله واقع
اولمشدی!...

برکون کویلرنده کی کلیساده شایان
تصویر کوردیکی رسملردن برینی ترسیم ایله
مشغول ایکن بر آراق باشنی قالدیرونده
اطرافه نکران اولدینی صرعه برکوشه جکده
کنج بر قیزک زانو برمین تضرع اولدینی کوردی،
یائنده چهره سندن، قیافتندن مرینه اولدینی
آکلاشیلان برقادین واردی. مرینه عبادتی
یتیره مشدی. ماده وازی بکله یوردی. ختام
مناجاتده قیز باشنی قالدیردی. رسام اولوچه
بی مثال جمالك مدت مدیده دن بری خیالخانه
عرفاننده تصویرایتدیکی هیکل مجسم لطفاته تمامیه
بکرمه دیکنی کورونجه مبهوت، متحیر اولدی...
مدت عمرنده بو درجه صاحبه حسن و آن
بر قیز کورمه دیکنی وجداناً تسلیم ایتدی.
(قاندال)، اوالهه حال اوکنده دونه قالدی!...
بیچاره بر طاقم تخیلاته دالمشدی. چشمان
عاشقانه سی اودختر پری پیکره معطوف

ایتدیسده بر آز صکره اوصنعی استعدادیه
متناسب کورمه دیکندن اوتنده بریده کوردیکی
کوزل کوزل رسملری تقلیده باشلادی.
دهامکتیده ایکن رسمده کی استعدادینی هرکسه
تسلیم ایتدیردی. آشیانه پدره عودتده، ایام
تعطیلیه بی رسم یا مقبله امرارایتدی. اثرچیره
دستی مهارتی اولان تابلولری سوقاغه،
اولرینک اوکنه دیزدی. کلن کچن عاداتا
ساعتلرجه تماشا یه دالاردی. کویلیلر، او
ترقی پروران درحال اعانه یه شتابان اولدیلر.
چارچابوق بر مبلغ کلی بریکویردی.
چو جوقده کی طوق کوزلیله باقکزه
طوپلانا پارهنک ایچندن یالکز طابلورله
صرف ایتدیکی پاره ایله امکنه مقابل جزئی
بر مبلغدن ماعداسنی قبول ایتمدی!...
ایلریده پک بیوک بر رسام اوله جغنه دائر
(قاندال) ی هرکس تشویق، ترغیب ایدیور
ایدی.

شو تشویق و ترغیدن جسارتیاب
اوله رزق اولرنده کی باغچه نک برکوشه سنه
اولدقجه واسع بر اعمالکاه انشا ایتدیردی.
وقتک نقد اولدینی پک کوزل تقدیرایدنلردن
اولدینی جهته بلا افاته زمان ایشه باشلادی.
بعض ذوات، اکمال تحصیل ایچون پارسه
کیتیه سنی توصیه ایتدیلر سده قبول ایتدیرمه دیلر.
احتمالک (قاندال) حقلی ایدی....

فطرتنده کی استعداددن باشقه هیچ بر معلم
ذی اقتدارک زانورده رحله تدریسی اولمادینی
حاله کیجه کوندوز رسم یایه یایه بر حاله

— فخره ادبی —

﴿ بر رسامک دل داده سی [۰] ﴾

(لوتیق قاندال) کیم اولدینی بریتانیا
ایلردن ماعدا هیچ کیمسه ییلز. فقط بو نام
بریتانیا ده پک مشهوردر. قیشک، قسوت آور
قلوب اولان، اوفورتنلی کونلرنده غرب
روزکاری، دکرک عاداتا سوکک ایسته دیکنی قوجه
قوجه قیالر اوزرینه انشا ایدیلان قوبله لری
صارصدینی ائنده قادیلر، خوف و دهشتلرندن
یکانه التجا کاهلری بولنان، آغوشلرینه
آیلان یاورلرینه لوتیق قاندالک بوجه آتی
حکایه اوله جق سرگذشت جکر سوزینی
نقل ایدرلر:

بریتانیالیلر نظرنده (لوتیق قاندال)
واجب الاحترام بر ذاتدر. واجب الاحترام
تعبیر ایدیشندن (قاندال) ک بالیقی، جفجفی،
پاپاس ویا عسکر یعنی کویلیلرک هان هرکون
کوردکلری آدملردن اولدینه صاقین ذهاب
حاصل اولسون... بو ذات کندیسنی
رسمده کی مهارتیله طاتمش بر مفتون
محاسندر. قوجه رسام بریتانیا خارجه هیچ
چقما مشدر. پدیری هیکل تراش ایدی.
عائله سنک مدار معیشتی بو صنعته منحصر
اولدیندن عاداتا قوت لایموت دینه جک حاله
عمر کذار اولورلردی.

قاندال ابتدا پدیرینک صنعتنه سلوک
[۰] اصلی فرانسه در.

اولدینی حالده قلاباً «امان یاربی! شو مادموازل نه قدر کوزل! نه قدر عقیقه!» دیمکه اولدینی تر جهان جنانی اولان وجهندن آکلاشیلیوردی. مادموازل قابویه دوغرو متوجه اولنجیه رسامک عقلی باشنه کلدی. کندی کندینه دیدی که: نه! کیدیورمی؟ بردها کورمهیه. جگمییم؟ خیر، خیر، همه حال کورمه لییم!.. عجبا کیم قیزی؟

آزقه سندن قوشدی. او ملکسیایه کلیسانک قابوسنده یتیشدی. ابتدا بر آژ تردد ایتدی: سوبله مک ایسته دیک سوزلی بوله میوردی. نهایت:

— مادموازل! رسام قانداک بنده کزی طانیسکر ظن ایدرم؟ دینجه قیز اوتاندی. هیچ جواب ویرمه دی.

قانداک — عفو ایدرسکر اقدم... فی الحقیقه شو حرکتیم پک کستاخانه در... فقط نه قدر کوزلسکر! مساعده بیورلسده رسمکزی آلق شرفه نائل اولسه.

او صاحبه حسن و آن، مریبه سنک قولنه اتکا ایتیش اولدینی حالده، ایلک دفعه اولق اوزره ایشیتدیکی شو طاتلی سوزلی دقتله دیکله مکده ایدی. مع مافیه نه جواب ویرمه جگمی بوله میوردی. لکن (قانداک) ک چشماننده کی غلام استرحامی، بیاناتنده کی رقت و تاثیر کورونجه آجیدی ده: — «افندی! طلب ایتدیکر مساعده یی پدرمدن استحصا ایتلیسکر» دیدی.

مادموازلک پدری اصیل بر فاملیایه منسوب ایدی. زوجیه سی وفات ایتیش اولدینی جهته یکانه ثمره حیاتی اولان قیزی ایله دائماً اوده اوطور لرلر وسوقاغه آتجق کلیسیایه کیمک ایچون چقارلردی... بونلر (لوشیق قانداک) ک صنعت ترسیمده کی اقتدارینه، مهارتیه مفتون اولانلردن ایدیلر؛ بناء علیه رسام اسعاف مسئولی استرحام ایتدیکی زمان پدری، جکر پاره سنک

صحنه خلل کله مک شرطیه، موافقت ایتدی. (قانداک) بوبایده اولانجه طلاق لسانیه تأمینات ویردی. حتی مجرد مادموازل یورماق ایچون بالذات کلوب اوه متصل اولان جاملی لیونلقده رستمی آلمغه مساعده بیهل استحصا ایتدی.

هر کون کلیر اولو حه بی نظیر لطافتی تصویره چالیشیردی. نهایت، رسامی بی حضور ایدن آتش عشق قیزک قلبه ده شراره پاش اولدی! فقط بی چاره چو جوق حقیقت حالی در که هنوز مقتدر اوله میوردی. قانداک وقت معینی بر آژ کچیره جک اولسه قیزک وجه دلستانیه سحابه حزن و کدر استیلا ایدردی. رسام کلنجه وجهنده بردن بره علامت بشاشت رونما اولوردی: کلن رسام دکل، سعادت ایدی...

برکون (ئی وونا) لیونلغه اینه مشدی. (قانداک) کلدیکی زمان پدری لیونلقده آغایوردی!.. سببی صورتی. قیزک پدری دیدی که:

— اولادم! «ئی وونا» بوکون پک زیاده خسته در. خسته لنگ علامته باقیورمده تخلیص کریبان ایده جگمی امید ایده میورم! آه، نضل امید ایدیم که «ورم» دنیلان او مرض مدهش والدیه سنک ده سبب موتی اولمشدی!..

یاز کلدیکی زمان خسته لکنک کسب خفت ایتدیکی کورر بمنون اولورم... لکن قیش حلول ایدر ایتیمز مرضی اولکندن دهها شدید بر حاله نکس ایدره ک قلم محزون، مکدر اولور! نه یامالی؟ صیحا مملکتلره عزیمته اطبا مساعده ایتیورلر... یورولور، دهها زیاده اوزولور دیورلر. جالبوکه سرمایه نشاط اولان قزیمی قراکلی، قسوت آور براطه ده حبس ایتیمکه وجدانم هیچ راضی اولیور؛ عادتاً کندی بر جانی ظن ایدیورم. زوالی آدم، شوسوزلری یتیر یتیر من

عادتاً چو جوق کبی آغلامیه باشلادی! قانداک، تسلیت آمیز بعض سوزلر سوبله. دکن صوکره مریضیه کی کورمک ایسته دی. اوطه سنی کوستردیلر. متورمه بنجره نک یاننده کی بیوک قولتوغه اوتورمش، اطراف واکافی، کویا بردها کورمهیه جگمش کبی!.. تماشا یه دالمش ایدی. اوف! نه رقت انکیز حال!

رسامک کلدیکی کورونجه دیدی که: — افندی! یانمه اوتوریکر. شو عیادتکزه تشکر ایدرم. بنده شمندی سزی دوشو. نیوردم: مودل ابدیاً غائب اولدینی حاله!.. اثرکک ناتمام قله جغنی تفکر ایله امککزه آجیوردم!.. لکن امیدمزی کیمیم. احتمال که ای اولورمده ینه ایشه باشلارز.

(ئی وونا) خسته لکنک درجه وخامنی پک اعلا بیلیردی. لکن رسامی متأثر ایتیمک ایسته میوردی. رسامه کلنجه، حقیقت حاله اوده واقفدی، قلبی حزن و کدر قابلا مشدی؛ فقط اکدار دلسوزینی بللی ایتیمکه غیرت ایدیوردی، قیزک دوچار اولدینی خسته لکی عادی بر انحراف مزاج صورتنده کوسترمکه چالیشیوردی، قیزک اطمشان کارانه سوزلرینه مغمو مانه بر تبسمه مقابله ایدیوردی! نه حکمت! ورم کبی امراض مهلکیه دوچار اولانلرک قوه کشفیه لری پک زیاده اولور!

متورمه، قانداک علامت وجهیه سندن، دوچار اولدینی مرضک عاقبت نتیجه وخیمیه منجر اوله جغنی آکلادیغنی کشف ایتدی... دیمک که هر ایکسی یکدیگری آلداتغه چالیشیوردی! نه دهشت انکیز، نه مؤثر لوحه! لوشیق — (روئیس) شبه جزیره سنک لطافت موقعیه سی هر کجه معلوم. هواسی صیحا اولقله برابر بورایه قریبیه ده وار. قویاً امید ایده رم که مادموازل اورایه کوتورلسه چارچاق اعاده عافیت ایدر!.. مادموازل — پدری خانه سندن

چهار و بده یله دیک، طایفه دینی برلره کورتورمه
و جدام راضی اولمور .

پدری - اولادم او نصل سوز؟ سنک
عافیتک ایچون امرلریکی در حال اجراییه
حاضریم .

... فی الحقیقه انتخاب اولسان موقع،
محاسن طبیعیه نك همان کافه سنی جامع ایدی.
هاله بالخاصه مادموازل ایچون استیجار اولنان
کوشکک بولندینی نقطه، بر رسام ماهرک
قلیله تصویر ایدلمکه شایاندی . انسان اورا-
لرده نه قدر مسعودانه عمر کدار اولور . . .
موت بی امانک ریاض جنتدن برغونه اولان
بو محللره اوغرایمه جفته همان قناعت ایده جکی
کایر !

موسم ربیعک انشراح بخش قلوب بر
صبح لطافت دنارنده ایدی که «ئی وونا»، پدرینک
ایله رسامک دست رعشه دارینی طوقمه
اولدینی حالده ، بو عالم فانی یه ابدیاً وداع
ایتدی .

خورشید نوظلوعک اشعه لطافتبخشا-
سیله کوشکک بانچه سنده آچیلان ازهار
کونا کون، ترقیات مدینه نك هنوز چاره ساز
اوله مادیینی بر علتله قربان اولان او ملکک
اوطه سنی تعطیر ایتشدی . طیور خوش الحان
اغصان رایحه دارده ترنما ساز اوله یه باشلا-
مشلردی ! . . .

قاندال ، شو نتیجه مشئوه یی کورر
کورمز یرندن فیرلادی . اوطه سنه کیردی .
ابدیاً الدن قاچیر دینی او هیکل مجسم لطافتک
رستنی یرتدی . . . بانچه ده بالتصادف الینه کچن
کوزل بر مرمره دلاده سنک رستنی یایدی . . .
کویلیلرک معاونتیه « روئیس » اطمه سی
کلیسا سنه قویدردی .

بو کون او هیکل هر کس مفتونانه تماشا
ایتمکده در . . .

بنده انای سیاحتده او آطه یه
اوغرامشدم . بر بازار کونی کلیسایه کیردیکمه

بو هیکل کوردم . قوچی یه صورده نغمه زواللی
قاندالک ترجمه جالی بکا کاملاً حکایه ایتدی .

ایشته بنده او کون او کون دیکم معلوماتی
شمعی پیش انظار تأسفکزه وضع ایدیورم !

— — — — —

د. نادر افندی طرفندن اهدا بیورلشد

آوروپاده شریعت مطهره اسلامیه

مدینت غریبه منطقه مستند بر صورت
جدید و اساسیده مظهر ترقی اولدقجه دین
مبین اسلامک حقایق مجله سی اوروپا حقوق
شناسانک مظهر تقدیری اولمقده و قوانین
ونظامات موجوده یی شریعت غرای اسلام
میه نك دقایقه توفیق ایچون تشبثات مهمه
وقوع بولندینی کورلمکده در .

اخیراً وقوع بولان بر تشبث اثبات
مدعایه دلیل کافیدر :

آوروپا مالکنک اکثرنده میراثه استحقاق
ایچون اثبات نسب اصول محاسن شمولی
قبول ایدلماش یعنی قوانین غریبه نك بو
بابده کی احکامی «نسب تحریمی بمنوعدر [۱]»
جمله مشهوره سنه مستند بولنش اولدینی
حالده ، بونک لغویله اثبات نسب اصولنک
قبولی ایچون فرانسه حقوق شناسانی بو کره
غایت مهم بر سرایمه تنظیم ایله مشلردی .

عقد ، کفالت ، رهن گبی بر چوق
امورده شریعت مطهره اسلامیه نك اکثر
دقایقی قبول و تطبیقه مجبور اولمش اولان
آوروپالیرک نسب مسئله سنده دخی قانونلری
عالم اسلامیتده مرعی اولان اصوله توفیق
ایده جکلرینی کوسترن بو تشبث ، دین مبین
اسلام و تخصیص انک حقوقه عائد قسمی
حقنده آوروپاده تعیم و قوفک نتایج مستحسنه
حاصل ایده جکنی مثبت اولدیفندن ، شریعت
اسلامیه حقنده السنه اجنبیه ایله شمعی یه

[۱] La Recherche de la paternité
est interdite .

قدر نشر اولنان آثاره دأر زبده معلومات
اعطاسنی مناسب عد ایدیورز .

عصر حاضرده قدر آوروپا مالکنده عالم
اسلامیت حقنده معلومات جدیه یی حاوی
آثار نشری نادر ایدی . لسان عذب البیان
عربه والسنه اسلامیه نك هیچ برینه وقوفی
اولیان برقاج اجنبی شورادن بورادن استحصال
ایتدکلری معلوماتی جمع صورتیله بر قاج
اثر وجوده کتیر مشلر ایشه محتویاتی سرای
یاکلش اولدیفندن تدکارینی زائد کوریرز .

• • •

عصر حاضرده اوروپاده عالم اسلامیت
حقنده نشر ایدیلن آثار میاننده (م. دوهسون)
(M. d'Ohsson) نام ذاتک تألیف کرده سی
اولان اثر تاریخی یه بین الا جانب بیوک بر
اهمیت اسناد اولمشدر . حال بو که بونک
محتویاتنده یک چوق خطا بولندینی و از جمله
محور اثرک (ذکات) ، (وقف) ، (غصب)
ماده لرینی یاکلش آکلا یوب ، او صورته
ایضاح ایتدیکی ارباب و قوفک تدقیقاتی نتیجه
سنده واصل مرتبه ثبوت اولمشدر .

آوروپا حقوق شناسانک اهمیتله تلتی
ایتمش اولدققری اناردن بریده (ژ. فاراون)
(ت. دولو) نام ذاتلرک ۱۸۳۹ سنه سنده
نشر ایتدکلری حقوق اسلامیه [۱] نام
اثردر . شریعت منجیه اسلامیه نك حنفی
ومالکی مذهب لرینجه صورت تفسیرینی انحق
قسماً حاوی بولنان بو اثرده حقوق اسلامیه
آوروپا قوانیننه توفیق ایدلمک ایسته نلش
اولدیفندن ، بر چوق سهولره دوشولمشدر .

انکلتزده شریعت غرای اسلامیه
حقنده نشر ایدیلن ایلمک اثر (مان ناغتن)
نام ذاتک «شریعت اسلامیه نك مبادیسی
و صورت تطبیق [۲]» استنده کی کتابی ایشه

[۱] Le droit musulman pap J.
Pharaon et Th. Dulau .

[۲] Principes ans précésente of
Mohummudan law .

بوندمده يالكتر ميراڤه عايد موادك ايضاحيله اكيڤا ايدلمشدر.

المان حقوق شناسانندن (غانس Gans) نام ذات Das Erbrocht in wellgeschich Ticher Ehlwicklung نام اثرنده ميراڤ حقهده ممالك مختلفهده جاري اولان نظاماتي تدقيق ايتديكي صرهدده شريعت اسلاميه نك اولبابده كي احكام منيفهسي حقهده دخی بعض مرتبه اعطای معلومات ايله ميشدر. فقط بو كتابي يازديني صرهدده علمای اسلامك اكر آثاريني تدارك ايدمديكني، حتی آورو- پاچه نشر ايدلمش اولان آثاركده بعضينندن مجرورم بولنديڤني اعتراف ايتديكنه نظراً اثری ناقص عد ايدلك ضروريدير.

١٨٤٥ سنه سنده روسيه نك (قازان) بلده سنده مقيم معلم ميرزا اسكندر قاسم بك (صدر الشريعه) نك (مستشار الوقايع) نام اثريني روس لساننه ترجمه ايتمشدر. فرانسه محريبنندن (پهرون Perron) دخی ١٨٤٦ سنه سنده (خليل ابن اسحق) ك شريعت اسلاميه حقهده كي آثاريني فرانسه جه نقل ايله ميشدر.

روسيه نك بجر حرز اياتي والي معاون اسبق موسيو (نيقولا دو تورناو Nicolas de Tornauf) ١٨٥٨ سنه سنده (شريعت اسلاميه) ناميله بر اثر يازمشدركه. ١٨٦٠ سنه سنده (استراسبورغ) حقوق دار الفوني معلملرندن موسيو (اسباخ) طرفندن فرانسه- جهيه ترجمه ايدلمشدر. بو اثر دها اول يازلمش اولان آثارده موجود خطالك بر قسمنندن عاري بولمغله برابر غير مكمل وقسماً ياكلشدر.

دوقتور (وورمس Worms) نام ذاتك شريعت اسلاميهده اموال غير منقوله نك كيفيت تصريفهسي حقهده يازديني اثر دخی السنه اجنبيه ايله نشر اولنان آثار مياننده مهم بر موقع طوطقهدهدر.

(ساموئل واهل Samuel Wahl)

نام ذاتك ١٨٢٨ دوقتور (اولمان Ulmann) ك ١٨٤٤ و (وايل Weil) ك ١٨٤٤ سنه لرنده المان و (قازيميرسكي Casimirsky) نك فرانسه لسانلرنده نشر ايتدكلري آثار مترجه نك دخی لسانك دقايقته عدم وقوف سبيله بك چوق خطايي حاوي بولنديڤلري ارباب دقتك معلوميدر.

فرانسه دعوي وكيلايرندن (زيلوت Gillote) نام ذاتك ١٨٦٤ سنه سنده نشر ايتديكي Traité de droit musulman نام اثر دخی حقوق اسلاميه نك روحي اكلال- مقسرين يازلمش اولديڤندن، برطاقم ياكلش تفسيرلري حاويدير.

محريبنندن (قادو Cadoz) و (كيلهو Guilhou) و (ژواني فاراون Joanny-Pha-raon) و (قورري Query) و (روكه Roguet) و (سباتري Sabatery) و (سوتايير Soutayral) و (سولوه Solvet) و (پواوري Poivre) و (بهزومب Bezombes) و (فريه Frégier) و (ناربون Narbonne) نام ذاتلك نشر ايتدكلري آثار دخی جدی بر صورتده تدقيق ايدلديكي حالده بك چوق نواقص وخطاير ميدانه چيڤه جني محققدر.

مدت مديده درسعادته اقامت ولسان عثمانيه. كسب وقوف ايتمش اولان (اوبيجيني Ubicini) نك «ممالك عثمانيهده حقوق عاديه و عموميه» (Droit publique et privé) نام اثری خطادن سالم بولمق اعتباريله بالمله آثار سائرديه مرجع ايسدهده بك مختصر بولنديڤندن، برچوق مسائل مهمده حل مشكله خدمت ايدمه من.

(انگلهارد Engelhard) و (غاتسكي Gatteschi) و (پيا Piat) نام ذاتلك آثاری منابع موجوده منتشره دن انجق بر قاچنه مراجعت صورتيله وجوده كتيرلمش اولدڤلري جهتله انجق بعض مواد خصوصيهده موجب استفاده اوله بيلير.

°°

شو تعداد ايتديكمز اسامي خارجنده اوروپاده شريعت مطهره اسلاميه حقهده اثر يازان محرين انجق برقاچ كشي اولوب، مؤلفات واقعهلري ذكر ايتديكمز مؤلفين آثارينك دوننده بر اهميتي حائزدر.

اعطا ايتديكمز تفصيلاتدن اكلالشدني وجه ايله شمدييه قدر اوروپا لسانلري ايله نشر ايديلن آثار مياننده شريعت غراي اسلاميه حقهده اكتساب معلومات تامهيه خدمت ايدمه بيله جك جدی بر اثر مفقوددر. حال بوكه - بومقاله نك ابتداسنده بيان ايتديكمز وجه ايله - شريعت اسلاميه نك دقايق حقهده آوروپاچه تزايد وقوفك فوق- العاده محسناتي موجب اوله جني محققدر.

اوروپا لير السنه شرقيهني تحصيل ايتسار بيله غوامضه شرقيون قدر كسب اطلاع ايدمه مدكلرندن تأليف ايتدكلري آثارك خطادن غير سالم بولمقي ضروريدير. شرق ارباب وقوفك شريعت اسلاميه حقهده السنه اجنبيه ايله نشر معلومات ايتلري ايسه انجق اولسانلرك كتابته وسط درجهده وقوفه متوقف اوله رق بو صورتله وجوده كتيريلن مؤلفاتك ازهرجهت مكمل اوله جني شبهه سزدر.

اوروپا وبتخصيص انكلتره رجال حقوق شناسانك نيجه مواد دقيقه حقوقيده حل مشكلات ايچون عثمانلي ارباب اختصاصنه مراجعت ايتكده اولملري احكام شريعت اسلاميهيه كسب اطلاع امرنده كي اهميتك اوروپاچه نه درجه لرده تقدير ايدلديكنه دليلدر.

بناء عليه محرين عثمانيه نك شريعت اسلاميه حقهده السنه اجنبيه ايله آثار نشر ايتلري هم عالم اسلاميه هم مدنيت غربييه بك بيوك خدمت ديمك اولوب، بو بابده ارباب اقتدارمنك همت ترقيرورانه سنه انتظار اولنور.